

中華民國三十一年九月九號 (星期三)
新聞紙第四卷第一百一十號

大漢公報

孔子二千四百九十三年

夏歷歲次壬午年七月廿九日

本報價目表
本埠每月收銀九毫
外埠每月收銀一元
零售每份五分
廣告費另議
訂閱費另議
本報地址：溫哥華彭登街東
電話：八八八八
經理：李猷立

社論

紀念洪門先烈

大中華民國五國祖

並略述加屬洪人建國運動事蹟

(洪公)

加拿大之致公堂。亦隨大埠之潮流而醞釀成立。最初為域多利致公堂。其後各埠洪人。相繼組織及建築公堂。成為美洲華僑團體最大勢力之一。

加拿大各埠致公堂成立後。各職員會。皆遵五國祖反清建國。及忠誠救國。義氣團結。義俠除奸。三大信條之原則而行。是以造成三月廿九。十月十號之革命偉績。

憶昔孫中山氏。自檀香山受洪門訓育。積極謀反清而後。洪門人士。無時無處。無不竭盡能力。以栽培之。孫氏曾於光緒廿九年九月廿五日。得大埠致公堂總會長黃三德。及各職員劉學澤。林顯琛。等之助力。前來美洲。惟事前由洪門義興會會長李泮。與盟長黃三德。授計孫氏。後得孫氏同意。五國祖信條。為反清之運動。提倡革命。是以大埠總堂接信後。各人無不異議。贊成孫氏來美運動革命。

於是孫氏於光緒三十年三月。由檀香山附輪來大埠。致公堂總堂先接檀山義興會電報。籌備歡迎。惟被清政府官員及反對者阻撓。運動移民局留難之。孫氏到埠。即為移民局所拘留。囚於碼頭之木屋。幾經審問。竟判發回原籍。致公堂即開會議。決委黃三德與唐瑞昌。辦理此案。並繳五千金銀保釋孫氏。出外候審。惟孫氏已被囚於木屋十七晝夜矣。維時幸有西人義興會會員坎尼士者。亦在移民局供職。念與中國致公堂乃屬同盟之誼。乃授意唐黃兩人。使孫氏首認為在檀島出世。原屬美國籍民。有入美之權利。復延大埠律師華烈者。轉託美京律師嘉氏。根據此點。上訴於美京工務部。方獲批准入境。惟致公堂因此案件。已耗去美金千餘元矣。此為孫氏到美洲。得致公堂助力。運動革命之初次。(未完)

重要電報

英美本年反攻德國

華盛頓八日電。希特勒將於本年內便可受聯軍在歐陸反攻之滋味。至何時開始動作。此屬軍事秘密。據羅斯福總統謂。聯軍之反攻地點。北可從挪威。又可經法國反攻西歐。南可從地中海。進攻法西斯帶主義之老巢意大利。其地點之多。最少有拾二處。查美國派往海外服務之軍隊。有五十二萬餘人。此數目較上次大戰。美國首先九個月派赴歐洲之軍隊多三倍云。

美將統制商業汽車

華盛頓八日電。是晚國防交通部報告。謂美政府將統制五百餘萬輛之商業汽車。在該數中包含無關軍用之貨車四百八拾九萬輛。長途汽車十五萬四千輛。租賃客車五萬輛。並於十月十五號以後。實行限制汽油。膠輪。及汽車零件之使用。至私家客車則不受該令限制。美政府之統制商業汽車。此並非謂將各汽車沒收或停止使用。不過各汽車以後需有「戰時必需証」始得購買汽油。膠輪及汽車零件並規定各商業汽車所載運之數量及行駛之里數云

埃及前線祇有小戰

開羅九日電。美軍轟炸機昨再飛四百五十英里北至地中海克里脫島。打海炸敵之碼頭及飛行場。碼頭貯存之軍械彈藥被觸發。爆炸極烈。起火焚燒。火光可於六十英里望見。碼頭旁一船亦起火。英美機聯同於日間襲擊地中海之運輸線。一巨彈正中一商船。另一運油船被毀。在埃及前線空戰再擊毀敵機九架。軸心機已甚活動。陸地則羅米爾之兵已盡行退出其在南線進佔之地。故僅有前哨之接觸。

一美機敵十二德機

倫敦八日電。美空中砲台一架。昨襲擊丹後與大隊相失。被十二架之德最新福加胡夫式戰機圍攻。一連被擊落兩架。第三架被擊中。但不能證實下墜與否。該空中砲台僅一摩托受損。少佐卡勒斯地羅亦受傷。卒能飛返根據地。

瑣羅門美軍之現狀

澳洲聯軍司令部九日電。瑣羅門南部之美軍。現逐漸鞏固地盤。其空軍亦不斷炸擊日寇。并追逐日機。使日寇不能遣兵登陸。據最近消息。瑣羅門目前之情形如下。

○日寇艦隊。現每日輪流炸美軍根據地。但犧牲甚大。○日寇在爪哇干那島登陸後。現遭美軍海陸飛機不斷轟炸。損失奇重。○深信日寇深處登陸。確有相當人數潛入內地。○美軍現能隨意增援。日軍全無阻撓。瓜達干那之日軍飛機。被美軍佔據時。業八成九竣工。故美軍不勞餘力。已獲到極好機場。

美國拒絕廢弛抗議

華盛頓八日電。國務部是晚宣布。謂法國廢弛政府。附德之拉哇爾。最近抗議美機轟炸法國領土。致法國人蒙受死傷。但美國已堅決拒絕拉哇爾之抗議。美空軍將聯合其友國飛機繼續轟炸德國統治下之法國地方。破壞德在法設備之軍事工廠云。

中央旅館
CENTRAL ROOMS
249 GEORGIA ST. E.
PHONE PACIFIC 8888
VANCOUVER, B. C.

頂二房地冷特備
觀九街旅東
氣雅潔通
方雅氣通
熱水雅潔
胞光雅潔
別禮光雅
話八八八
失八八八
人李猷立

味本

廚中有味本，便成良師。
新到一磅庄每罐二元九毫五
卅兩庄每罐六元五
甘肅庄每罐三元九毫五
總代理：雲信國信公司

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

寶路銀行

〔一〕為社會服務
全世界。故其援助顧客之能力特大。君如對於匯兌以及各種銀業問題。如有懷疑者。可逕與本行執事磋商。本行當樂為援助

CATHAY FLORIST

711 ROBSON ST.
VANCOUVER, B. C.
MARINE 7446

花舖廣告

本店專接裝花圈花球等并有四時各種鮮花發售價廉物美備賜顧格外歡迎

孫月容啓

LUX THEATRE

★院戲斯樂★

即日放映
「高隆拿翠淡」
「大鬧野猩猩」

兼映時事諷刺畫片

極品志在馳名大減價

藥身補丸每盒五元二
藥身補丸每盒五元二
藥身補丸每盒五元二
藥身補丸每盒五元二

沙省姊妹慎坤余少雄啟

治癒癩瘡毒每盒壹元
治癒癩瘡毒每盒壹元
治癒癩瘡毒每盒壹元
治癒癩瘡毒每盒壹元

美國紐約弟弟藥廠

補藥水大減價
補藥水大減價
補藥水大減價
補藥水大減價

啤酒那臣漂

唯一飲品 無以尚之



此告不白 是府省不 詩酒府不 或所酒府 登局或政 載所酒府

KUO KONG SIK CO

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

物罕中佳音

市上國絲雖罕
本店繼續有貨

P62 Watson 超等絲短袖等衫	每件壹元六五
P64 Watson 超等絲短內褲	每條壹元二五
P59 Watson 超等絲短袖連短褲	每套二元五五
P63 Watson 超等絲短袖連長褲	每套二元七五
P104 Watson 超等絲無袖連短褲	每套一元九五

發漂蘭那有限公司

著名舊號啤酒



Old Style BEER

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

消暑天迫人

消熱最宜絲內衣 (付費：買者自理)

438 英製超等人造絲短袖開胸內衫 (白色桃色)	每件壹元三毫五
435 全上人造絲笠巴褲頭短內褲 (桃色)	每條壹元壹毫五
HW 人造絲背心 (白色桃色)	每件八毫五
HW 人造絲背心連短褲 (白、桃)	每套壹元五
雪白親薄棉質短袖內衫 (褲全價)	每件七毫五
全上短袖連短褲	每套壹元零五仙
全上短袖連長褲	每套壹元壹毫
家製笠巴褲加長竹紗短內褲 (每條六毫)	每條壹元壹毫
KZ 親淨色竹紗說衫 (白色、湖水、沙色)	每件壹元五
VAN 雪白親竹紗說衫	每件壹元五
各色柳條竹紗說衫	每件壹元五
各色耐用不皺羊毛頸帶	每條壹元

倭賊毒化東北三省

重慶八日電中央政府禁烟委會昨報告。東三省被倭寇盤據至今。東三省華人三千萬名。內有受毒者三百萬。竟染有美毒。因倭寇在東三省實行鴉片公開。以毒藥毒化淪陷區居民。使皆染美毒。無心無反對倭賊云。

威爾基在土之談話

土耳其安卡拉八日電。威爾基氏今日抵安卡拉。兩日前由親視埃及前綫。知羅馬第一線之坦克車二百一拾輛。被毀一百輛。羅馬元帥稱此係屬試探工作。以吾觀之。若再有幾次同樣之試探工作。則德軍將無遺類云。威爾基氏取道本處往俄國與中國。他信埃及之戰潮已轉。其原因是孟買馬利將軍戰。英美空軍助力甚大。聯盟國出產之軍械亦精良。

美空軍兩襲敵海港

倫敦九日電。昨日英戰機協同美保市頓式轟炸機。於晝間兩次往炸法國海港。一次炸拉喜夫。一次炸車下云。

美大船失火被燬

華盛頓九日電。美海軍部宣佈。二萬四千二百八十九噸之美海軍運輸艦。於昨日在太平洋中。被敵機擊中。船中載有美軍官兵。及軍用物資。船中官兵。幸無傷亡。船中官兵。幸無傷亡。船中官兵。幸無傷亡。

德軍三千被俄殲滅

莫斯科九日電。德用無敵新軍。及一千五百架飛機。昨向史丹林格列西北正面進攻。後被俄國砲隊猛轟。德軍三千名。毀其坦克車甚多。西南線之德軍。已被阻止。于九十六小時之久。毫無進展云。

德軍進前四英里半

柏林九日電。德高級司令部宣佈。德軍在史丹林格列之西北線。攻入

美墨聯邦將開會議

墨西哥八日電。美墨兩國聯邦會議。在美京之人員。將不日赴墨西哥。磋商軍事問題及參加九月十六號墨西哥獨立國慶紀念。查美兩國與墨西哥。在珍珠港被炸後不久。兩國便組織一聯合國防機關。該國防機關。係由駐美大使及兩國海陸軍之重要人員組織而成。但德軍在墨西哥。與輕便飛機隊。卒能前進。在西部亦佔一重要高崗。昨空戰于兩線一日間。擊毀俄機九十八架云。

總統求國會定農價

華盛頓八日電。美總統羅斯福。為謀安定國內戰時生活程度計。要求國會於十月一日以前。統制農產價格。以便他規定工人薪水。使與物價平衡。如至時國會仍未實施。則他本人將自行處置之云。

英傷沉敵船十二艘

亞力山大八日電。英海軍司令部昨日宣佈。英潛水艇最近在地中海之活動。轟沉敵船七艘及傷五艘云。

本埠新聞

醫學援華會贈款助中國。西人匹卡利氏。向本埠晨報編輯及太陽報記者。與中華會館及抗日總會各職員。交情甚厚。匹氏常發表抗日文字。登於該報。早年升為全加紅十字總會宣傳主任。對於贊助中國抗戰之心理。未嘗稍渝。月前紅十字總會通過贈款加幣十萬元。為醫學援華之用。匹氏偕其夫人即由都城乘飛機來雲。拜訪中國總領事時昭瀛。及抗日總會常務理事黃文甫。曾雲峯。黃昭立。及國際宣傳主任黃文甫等。詢以何種藥品運往中國最為合用。當時由時總領事及黃文甫。負責致函美國醫學援華會。磋商一切。該會於昨日函覆黃文甫。略謂多謝時總領事及抗日總會職員。現紅十字總會以款項援助中國。此種力量。足以振起吾美國人民抗戰之精神。况此種援助。出自我聯軍國之加拿大。本會接函後。即致電中國紅十字總會林博士。詢以何種藥品為適用。端此奉覆。並附錄致紅十字總會原函奉閱等語。查匹氏前星期在雲時。均由時總領事。梁雨蒼。黃文甫等。以各個人名義款宴之。紅十字總會所贈之款。已有一萬五千元由飛機運往中國。餘八萬五千元候美醫藥助華會處置接濟中國。匹氏離雲時。擬回都城後。再行提議。再贈加幣五萬元。其對於援華。向來不遺餘力。在前日中華會館及抗日總會運動禁禁時期。在報章宣傳之力甚大。迨禁禁成功後。他曾作一文。題為「加拿大禁禁往日」。登於「戰時中國月報」。內詳述中華會館及抗日總會經過數年運動禁禁之事蹟。如請人演講。播音。印發傳單及小冊子。巡遊等等。竭其心思材力。故能成功云。

肉店昨星期六日好生意

昨星期六日。本市之肉店。顧客絡繹不絕。有等於收市時。賣盡所有肉料。有等所存者。僅足供給兩日之貿易。聞在四十一街有一間肉店。成朝顧客常滿。令店主無法應付。遂將店門關閉三點鐘。然後再開門營業云。

未接到購買證者宜注意

據報時貿易局管理員發言解釋。白糖。茶葉。咖啡。等新購貨證。於昨星期日。已發生效力。倘未接到者。不必恐慌。事因大雲高華市暨夫利沙利區之四拾六萬張購買證。大部分已用郵寄付上。但有等已遷居。是以要核對新住址云。

現有之牛肉僅足兩日用

據肉料商消息。各肉店現有之牛肉。僅可供兩日之貿易。埠中之餐館。多數無牛肉應付食客。是以菜單中注重羊肉。家禽及魚也。昨星期。雖有三千半肉到此以應市面之需要。亦不過過海一粟耳云。

廿艘漁船遭法捕

據漁務部總監督馬德爾氏宣佈。昨在佐治海灣有七艘漁船越界捕魚。昨在佐治海灣有七艘漁船越界捕魚。昨在佐治海灣有七艘漁船越界捕魚。

西人駛車撞斃華人近訊

西人地佛斯氏。被控於四月廿號。駛車撞斃華人林拱德(譯音)案。昨在此間秋季巡迴法庭審。數名警察到衙發表供詞。均謂被告於肇事時。口中嚼有酒味。本案今日繼續審究。十二名陪審員中有三名係婦人云。

電車相撞搭客數人受傷

昨星期五下午六點鐘。第三三〇號電車。在布律威街向西而行至天街。與一輛搭客落卡時。第三四〇號電車相撞。結果第三三〇號電車搭客西婦諾斯氏受傷。立即用出賃汽車載回家。第三四〇號電車搭客西人故路他氏。年六十二歲。則受胃傷。送入醫院施治云。

兩西童不拾遺金之可嘉

昨星期日。有兩西童。一名麥金。一名年十一歲。一名疏倫氏年十二歲。在坎瑪街夾必地街某廣告牌後面尋空啤酒瓶。發覺一紙袋。內有勝利公債及戰時貯蓄證。值六百八十元。遂携往警局。旋由警察將之交回原主沙陣氏。聞沙陣氏於八月廿六號晚。被人在其車中竊偷者云。

西婦藏地圖案無罪釋放

西婦地佛斯氏。被控私藏某防務區之地圖案。各情亦曾誌本報。昨朝在警署審畢。由推事活氏判被告無罪釋放。但論將地圖交與軍事當局。據活氏稱。深信被告非有別意。會將地圖給與友人觀覽。由友人通知軍事當局也云。

清道夫屢次失去垃圾車

昨星期五晚清道夫在比街夾片打街停泊垃圾車。至下午十點廿分。鐘回去該地點。則不見車。隨後廿五分鐘。在考街八百號布路尋獲失車。彼等絕不好戲弄云。

又有小兒驚風病症發生

據市衛生官梅利氏醫生報告。本市於昨星期。又發生兩宗小兒驚風症。一宗係九歲大童。在喜市定東區居住者。一宗係兩歲大童。在西邦基區居住者。均送入傳染醫院治療。現患該症者七人。梅氏醫生又謂近日發生該症之多。在一

生合隆國貨商店 HOP SANG LUNG KEE & CO. 79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. 油糖茶米 雜貨竹器 日常食品 接續應市 總代理 中國化學工業社出品 (味生) 是國貨調味粉中之異軍突起者。 質純味鮮 勝過任何公司出品 貨精價廉 新電話 Pacific 5845

計文 先考諱社文字天立李公府君痛于民國卅一年八月廿九日 下午十一時半以病終于正寢距生于遜清同治十二年十月廿七日積閱享壽七十有三歲不孝和等親親視含殮遵禮成服定于九月十號(禮拜四)下午二時在暗市黨殯儀館舉行喪禮安厝然後運回祖國安葬奉屬 孤子 祐和 北達 北達 北達 北達 泣血稽顙 不杖期女 春柳 春菊 春蘭 泣血欵衽 未亡人 林氏 泣血欵衽 齊衰期服孫 字機 泣淚稽首 期服孫 祐旭 祐鐘 拭淚稽首 姪女 金影 拭淚欵衽 大服服姪婦 陳氏 胡氏 陳氏 拭淚欵衽 姪孫 奕耀 彬源 解歡 歐德 拭淚稽首 姪孫 月愛 愛濃 愛銀 錦黃 拭淚欵衽 姪孫 奕森 世鍊 世昌 拭淚稽首 姪孫 奕為 葉鑾 譚錦銓 拭淚稽首 總服外孫 譚庚權 譚國榮 梁祖添 拭淚稽首 外女孫 梁月美 葉蓮愛 拭淚鞠躬 治喪處佐治街二四四號永民號

HARRY JAMES 25 PENDER ST. W. PACIFIC 8443 尚未為遲 新購有期人壽保險。由卅五歲至五十五歲之卅年期限。或由卅五歲以下至六十五歲之限期。所充之保險費。均可在強迫貯蓄之款項扣除。本辦事處樂為顧客填寫應繳回僱主之政府 T.D.I. 格式紙。如蒙賜顧。極表歡迎。 製造家人壽保險公司 華人代理 吳國華啓

二埠中華婦女會獎券籌賑款 本埠中華婦女會以日賊殘暴侵我國土羅維同胞日眾災情慘重中央與省府雖然撥款救濟杯水車薪未克有濟吾人安居海外豈能坐視同胞之難乃于日前開全體會議決議發起九月卅日在中華會館以有獎券籌款救濟 茲將熱心諸君報助獎品列 倉記 水鴨毛被壹張 Holbrook Cafe 座鐘壹個 祥基 水鴨毛枕頭壹雙 禧和仔結 湯富餅電爐壹個 余禧夫人座燈一個 和興油畫一幅 Miss Eleanor 手織被單壹張 Mrs Eleanor 手織被單壹張 永青公司拾元 林惠 林記葉崇義 李華 每五元 廣源利三元 同盛 合利 陳勤芳 李炳 劉日榮 林立權 每式元 昌盛 德祥 譚文廣 李堂 振寬 李漢 Highway Produce 每壹元

哀謝 先考諱福賜壽周公府君痛于民國三十一年八月廿三日辰時壽終於域埠寓壽享六十七歲不孝等哀感在側親視含殮遵禮成服於本月三十日扶柩出殯於域埠華人墳場荷蒙親友贈以生花財帛親臨執紼素車隨行重義隆情存均感哀此 鳴謝 厚惠列后 恕不稱呼 蘇雅林五元 周錦煥二元五 楊平均 當近廣生 賜洪 羅春 長全 日照 顯忠 健良 木照 開彬 廣洪 林鐵郎 蘇均培 美盛號 錫開榮 周社均 周鑑 容軒 奕堯 子河 家暢 錫勇 新汝 焯全 啟芬 金培 金水 子才 以上每壹元 似榔 廷深 每五毫 秋明 根培 洪才 焯華 順榮 廣芬 焯才 廣洪 廣禮 全素車 金牛 金才 全素車 愛蓮支部 廣通 日照 木照 全素車 蔭棠 勉榮 朝鐸全素車 連通 焯奎 全素車 禮垣 禮劍 洪劍 卓華 焯宏 元庭 全素車 寶源館素車 瑞英 在璋 福榮 全花園 家超 成鉅 兆鵬 廣和 全花園 廣儀 全花園 儀林花園 朝鐸 勉榮 共花一束 焯奎 連通 全花園 焯欵花園

耕園注意 啟者弟有瓜菜園一十個的架在拋爐利化埠 POWELL RIVER B.C. 土地沃壤水道充足內有玻璃屋一間自由車架架架生作物俱全連連產等一概出賣與人耕種取價從廉如欲耕種者勿失良機請來雲高華埠化街門牌二百四十號參議公司一問便知 民國三十一年九月九日 駐拋爐利化埠 譚宏謹啟

本旅館設在雲高 本旅館設在雲高 本旅館設在雲高

本報抗戰電訊

重慶訪員電

●重慶電：倭賊兇殘無道。在江浙所過之城市鄉村。可擄者掠去。不能擄者盡付焚燬。致各區災情慘重。我軍須由遠道運糧接濟。

●重慶外交界傳說：倭寇向莫斯科要求將堪察加半島。北庫頁島。西伯利亞及沿海諸省。包括海參威港諸地。讓與日本保守。至戰後奉還。遭俄國拒絕。

●我軍事發言人稱：中國內地之倭寇。不聞有何調動。但據其他方面報告。倭軍源源開赴偽滿及西伯利亞邊境。

●浙江金華附近戰事。仍在相持中。

●廣東三水仍在圍攻中。廣州以北之倭賊。敗回流溪防守。

本報最近收音消息

△澳洲聯軍司令部：倭軍在新幾內亞突然反攻。以壹千兵之損失。業在史丹利山一帶。將聯軍前鋒部隊擊退。現已攻到聯軍有力據點。與聯軍生力開始接觸。

△澳洲一飛機在亞細亞東部之聯軍開口。現向摩士比港挺進。

△美人士主張大炸東京

△我國厲行軍人教育

△倭賊對中國之近態

△美機毀掉中傷人

△法若助德必生內亂

△美將徵十八歲青年

△何為善而反得惡果

△倭賊空軍不敷調度

△重慶一華軍代官。是日謂倭寇因空軍不敷調度。頗感困難。聯軍如能于中國西南太平洋牽制其空軍主力。倭寇送再無能力向其方面發動攻勢。據華方之意見。美軍在太平洋與中國之空中勝利。頗令人安慰。中國與澳大利亞之地位。此較為鞏固。

倭攻西伯利亞預兆

△重慶一東京電台昨晚稱：照日本軍事觀察家之意見。俄國史丹利格勒。指日可下。蘇俄之戰鬥量。必隨之而腐化。成爲可紀之事實。

△倭增援安南與星島

△湖北偽主席被槍殺

△美機毀掉中傷人

△法若助德必生內亂

△美將徵十八歲青年

△何為善而反得惡果

△倭賊空軍不敷調度

△重慶一華軍代官。是日謂倭寇因空軍不敷調度。頗感困難。聯軍如能于中國西南太平洋牽制其空軍主力。倭寇送再無能力向其方面發動攻勢。據華方之意見。美軍在太平洋與中國之空中勝利。頗令人安慰。中國與澳大利亞之地位。此較為鞏固。

籌賑特別團捐糧食結束佈告

鄙人周家鈺因上年倭奴侵犯四邑第二次時曾閱加美兩國華文報章載述本團自衛團團勇勇敢得力自衛可嘉又述及本團糧食恐慌缺乏難免餓殍之嘆有見及此是以即將各報章擄到籌賑捐糧食本團團商議一切均皆同意贊成一舉籌辦表決以「自由捐」較勝過額捐云云於是即發函通寄各埠各僑團籌捐進行中矣隨後接獲各埠各僑團函說及鄉中團開各等情形消息也此次荷蒙各埠各僑團以爲懷大解金囊踴躍捐助進德不淺矣其中所有費用如電版登報告白費郵費運費等概歸本人負責報效支消並將各列列下以供衆覽而徵信焉 (倘有錯誤 仰爲指正)

中華民國三十一年八月十三日 發起人周家鈺啟

城兩埠台山分會館籌救邑內米荒及難僑勸捐處通告

爲通告事昨七月五日日本總會館召開全體邑僑大會與雲埠分會館代表聯席會議商討籌救邑內米荒事宜當經決議成立「城兩埠台山分會館籌救邑內米荒及難僑勸捐處」發函向全加各埠台僑籌捐每戶一十元或十元者將多捐善長仁翁芳名呈請縣政府給予獎勵捐國幣五百元以上至壹千元者呈請特獎所有全加捐款收條由台山總會館製發及保管款項捐結時雲埠分會館派員與總會館開聯席會議及協同匯款籌得之款撥回國府財部撥交本邑縣政府救濟經費函請縣政府將各區人口多寡及米荒情形詳明報告俾籌捐處酌量分別支配賑款及函請台山縣商會派員協助縣政府賑濟日期由八月十四日起至十月卅日止截止後匯款後刊印證信錄分寄各地台僑閱覽以昭大信等語在案仰我邑僑依照限額捐款及努力輸將共襄善舉爲要

右通告全埠各埠台僑

本籌捐處規定國幣捐款每百收坎幣七元請邑僑勿誤會因數目多少將來撥回救濟故也

如埠小未有捐簿寄到之邑僑請直接將款照下列台山會館地址寄來無誤

台山會館
Hoy Sun Ning Yung Ben. Ass'n
P.O. Box 1153 Victoria, B.C.

雲埠會館
Hoy Sun Ning Yung Ben. Ass'n
108 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中華民國三十一年 八月廿一日

本埠船廠

茲宜僱華工多名做打雜及執螺絲釘工每點工金五毫八仙請與錦彰公司接洽可也

NORTH BURRARD SHIPYARD

市姊慎旅館新張廣告

本旅館設在域埠山巴街門牌五百零一號與華埠相近地方雅潔冷熱水常便招待懇懇僑胞光顧特別歡迎

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Victoria, B. C. 本館主人啓

國醫鍾樾生

寓資來旅館二十一號房

JUNG YET SANG 258 Pender St. E.
Vancouver, B.C. 電話 Pacific 0647

生生公司有魚翅賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派員前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。鱉肚。龍鬚皮運到批發。生翅原相挑開有三種。甲種每磅二元。乙種壹元。丙種不過壹元。對於欲取原相價目。極至相宜。每捆約重百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉呈。另行由 C.O.D. 交易可也。

SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲埠生生公司司理謹啟

籌賑特別團捐糧食結束佈告

鄙人周家鈺因上年倭奴侵犯四邑第二次時曾閱加美兩國華文報章載述本團自衛團團勇勇敢得力自衛可嘉又述及本團糧食恐慌缺乏難免餓殍之嘆有見及此是以即將各報章擄到籌賑捐糧食本團團商議一切均皆同意贊成一舉籌辦表決以「自由捐」較勝過額捐云云於是即發函通寄各埠各僑團籌捐進行中矣隨後接獲各埠各僑團函說及鄉中團開各等情形消息也此次荷蒙各埠各僑團以爲懷大解金囊踴躍捐助進德不淺矣其中所有費用如電版登報告白費郵費運費等概歸本人負責報效支消並將各列列下以供衆覽而徵信焉 (倘有錯誤 仰爲指正)

中華民國三十一年八月十三日 發起人周家鈺啟

城兩埠台山分會館籌救邑內米荒及難僑勸捐處通告

爲通告事昨七月五日日本總會館召開全體邑僑大會與雲埠分會館代表聯席會議商討籌救邑內米荒事宜當經決議成立「城兩埠台山分會館籌救邑內米荒及難僑勸捐處」發函向全加各埠台僑籌捐每戶一十元或十元者將多捐善長仁翁芳名呈請縣政府給予獎勵捐國幣五百元以上至壹千元者呈請特獎所有全加捐款收條由台山總會館製發及保管款項捐結時雲埠分會館派員與總會館開聯席會議及協同匯款籌得之款撥回國府財部撥交本邑縣政府救濟經費函請縣政府將各區人口多寡及米荒情形詳明報告俾籌捐處酌量分別支配賑款及函請台山縣商會派員協助縣政府賑濟日期由八月十四日起至十月卅日止截止後匯款後刊印證信錄分寄各地台僑閱覽以昭大信等語在案仰我邑僑依照限額捐款及努力輸將共襄善舉爲要

右通告全埠各埠台僑

本籌捐處規定國幣捐款每百收坎幣七元請邑僑勿誤會因數目多少將來撥回救濟故也

如埠小未有捐簿寄到之邑僑請直接將款照下列台山會館地址寄來無誤

台山會館
Hoy Sun Ning Yung Ben. Ass'n
P.O. Box 1153 Victoria, B.C.

雲埠會館
Hoy Sun Ning Yung Ben. Ass'n
108 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中華民國三十一年 八月廿一日

本埠船廠

茲宜僱華工多名做打雜及執螺絲釘工每點工金五毫八仙請與錦彰公司接洽可也

NORTH BURRARD SHIPYARD

市姊慎旅館新張廣告

本旅館設在域埠山巴街門牌五百零一號與華埠相近地方雅潔冷熱水常便招待懇懇僑胞光顧特別歡迎

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Victoria, B. C. 本館主人啓

國醫鍾樾生

寓資來旅館二十一號房

JUNG YET SANG 258 Pender St. E.
Vancouver, B.C. 電話 Pacific 0647

生生公司有魚翅賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派員前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。鱉肚。龍鬚皮運到批發。生翅原相挑開有三種。甲種每磅二元。乙種壹元。丙種不過壹元。對於欲取原相價目。極至相宜。每捆約重百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉呈。另行由 C.O.D. 交易可也。

SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲埠生生公司司理謹啟

籌賑特別團捐糧食結束佈告

鄙人周家鈺因上年倭奴侵犯四邑第二次時曾閱加美兩國華文報章載述本團自衛團團勇勇敢得力自衛可嘉又述及本團糧食恐慌缺乏難免餓殍之嘆有見及此是以即將各報章擄到籌賑捐糧食本團團商議一切均皆同意贊成一舉籌辦表決以「自由捐」較勝過額捐云云於是即發函通寄各埠各僑團籌捐進行中矣隨後接獲各埠各僑團函說及鄉中團開各等情形消息也此次荷蒙各埠各僑團以爲懷大解金囊踴躍捐助進德不淺矣其中所有費用如電版登報告白費郵費運費等概歸本人負責報效支消並將各列列下以供衆覽而徵信焉 (倘有錯誤 仰爲指正)

中華民國三十一年八月十三日 發起人周家鈺啟



中華民國三十一年八月十三日

謹啓

洪信門
以義氣團結
以忠誠救國
以義氣除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons, In Canada Publishers Ltd.

主持戰爭的美國十大人物 (四)

美名記者 Raymond Clapper 著
丁玄譯自「觀察」(Look) 週刊

——他擁有戰時生產的全權。充分接濟我們的作戰隊伍！

戰時生產局的責任。是如何供給美國軍隊所用以爲作戰武器的需要。尼爾遜先生於去年在生產遲滯的情形之下就職。現在他的生產計劃。在各方面都顯示着提前實現。這工作之艱巨。是人人所承認的。他須按照美國的工業現狀。踏實地去做。建築新工廠。把舊的轉變過來。停止製造多種民用物件。拿有限的原料分派到急需待用的那些地方去。同時。最要緊的。他又得打破所有的工業生產紀錄。

尼爾遜先生之出而担負這個責任。是有他的多年管理購買原料。(盧白克郵購公司)的經驗。每年購買各項原料數達萬萬之多。都是他經手的。那個職務。需要一位切實深知國內資源的人才乃克勝任。這一點。相信國內沒有任何人知道得比尼爾遜更多。

他的戰時生產局主任之職。和他的任務之成功。是基於前任生產主任諾德生所遺下的無數龐大工廠而來的。但是。若果總統後來不把這任務委託尼爾遜担負。給他全權辦理。恐怕那些工廠。會因原料缺乏而停頓的。

由於他握着戰時生產的全權。這位高大闊肩的美疏利省人。才能夠順利地源源生產。供給我們作戰隊伍的需要。在東京。除了大總統之外。權力最大的要算尼爾遜先生了。

尼爾遜很會運用他底權力。他有優良的品格。和誠懇可親。雍容大度。做事又有條理。從不表示焦急。發怒或慌亂。其得同事尊重。現在。我他國家生產的主要問題已經解決了。要緊的是尼爾遜先生得繼續的和有效的幹去。

觀微知著

王毓瑚

左傳桓公十三年春。楚屈瑕伐羅。門比之。謂其御曰。『莫敢必敗。舉趾高。心不固矣。』從風環擊。高道壹個細微的地方。推知他之心不固。全軍統帥之心不固。就從而預料作戰是要敗北。後來果然不出他之預料。

有壹段外國傳說。同這件故事相彷彿。一八七十年普法之戰。兩軍交戰正酣。普王威廉第一。以爲對面之敵人。乃是多年來之歐洲霸主。自己雖說是勵精圖治。切切實實的預備了幾年。終覺得對於戰事沒有多大把握。俾斯麥看出普王這種意思。說道。『等我去看看。』於是去看參謀總長毛奇。毛將軍正在一個山頭上。指揮軍士作戰。兩人見面。俾斯麥便談了幾句話。就從口袋裏掏出一個煙盒。打開盒蓋。請毛奇吸煙。盒裏面只有兩枝香煙。乃是俾斯麥特意預備的。壹枝是毛奇平常喜愛的。另壹枝則是一種劣質之煙。毛奇先抽了壹枝。然後把那枝好的。拿出來。放在口裏吃着。俾斯麥看見這種情形。立刻飛馬。

人造的世界

玆

隨着科學的進步。宇宙間的一切東西。已有被利用人工製造法來代替它們在自然界的位置。這種發明的預備了幾年。終覺得對於戰事沒有多大把握。俾斯麥看出普王這種意思。說道。『等我去看看。』於是去看參謀總長毛奇。毛將軍正在一個山頭上。指揮軍士作戰。兩人見面。俾斯麥便談了幾句話。就從口袋裏掏出一個煙盒。打開盒蓋。請毛奇吸煙。盒裏面只有兩枝香煙。乃是俾斯麥特意預備的。壹枝是毛奇平常喜愛的。另壹枝則是一種劣質之煙。毛奇先抽了壹枝。然後把那枝好的。拿出來。放在口裏吃着。俾斯麥看見這種情形。立刻飛馬。

關家軍

玆

前年這個時候。正是湖北第一次會戰大捷的日子。過了一個多月。我在登報日文雜誌上。看見一段參加道壹戰役的日本士兵的日記。大意是這樣的。

『中國歷史上有兩個民族英雄。一是關雲長。一是岳武穆。都受中國人民的崇拜。長沙爲關羽戰黃漢升處。因以三湘老百姓崇拜關公尤甚。這次我軍(指日軍)南征。渡新瀾河時。突然遇到一枝軍隊。不是別人。就是關雲長帶頭的關家軍。雙方接戰。越戰越酣。對方有若神助一般的堅韌。屢戰而不能破。以後直趨我軍營寨。我軍雖奮勇奮擊。但莫明其妙地。兩隻脚總是在往後退。一直退到原陣地。』

這段記載。真滑稽得很。但想一想。借迷信來掩飾軍事的敗退。畢竟是一個「過門」的好筆法。現在關將軍已調守南門去了。但打着頭陣地的不是別人。正是精忠救國的岳家軍。關家軍可以使得日軍「莫明其妙地。把兩隻脚往後退」。日方通訊社爲什麼不好說。岳家軍「若有神助地」使得個個日兵。走到汨羅江畔。失足而死。

左與右

玆

新水階級。入不敷出。時感左右支離。富翁左擁右抱。陶醉在溫柔鄉裏。左思右想。猶豫不決。結果壹事無成。人須支配環境。莫被環境左右一切。

大羅仙 天星算命

天地之道。原是陰陽。陰陽之理。無非生剋。生剋之理。名曰四餘。日月五星。號爲七政。日月爲陰陽之主。星餘有生剋之情。日月升沉。固分天地於晝夜。星餘生剋。亦則個人禍福。是以軒輅始誕。飛電繞樞。神禹初生。流星貫鼎。木星降靈於東方朔。昴宿淪精於漢蕭何。金水乃文士之星。李太白詩傳萬古。羅計爲武將之宿。郭汾陽威震千秋。韓愈身宿斗牛。傅說魂騎箕尾。石崇大富。月在白羊。甘羅早貴。日鎮天竈。五曜聚於東井而劉邦興。黃星見於楚宋而曹操起。凡諸事實。俱在難離。自古已然。至今更驗。欲研究者。盍興來乎。

小批八字一元
加批星盤三元
中批星盤五元
大批星盤十元
教。如蒙賜顧。請寫明年月日。某月某日某時出世(西人日主亦得)男命押女命。連同筆金住址。付來下列門牌信箱便安。

TAI LOR SUN ESQ.
553 Carrall Street
P.O. Box 475
Vancouver, B.C. Canada.

雲高
新社旅亞新
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。暖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。

司理關邦健謹啟

生隆棧藥材總發行所

▲本號以丸散膏丹。選料精良。製法快捷。妥當。主治命門火衰。元氣虧損。少年結精。虛弱。腰膝痠痛。等症。

三鞭補腎丸 每盒二元五角
小盒一元二角五分
專治腎虧。體倦。耳鳴。頭暈。眼花。尿後反滴。誠爲補腎。獨步之品。

皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚。濕毒。紅腫。癢癢。不堪。無論何處。將藥搽到。即止。

拔毒爛脚膏 每盒二元
此膏治遠年。爛脚。常流惡水。久不生肌。即此膏貼之。即愈。

國醫趙邦立寓內 專治瓜菜種樹發客
Sang Lung Jan. 35 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can. 電話 Phone Marine 9885

華製木箱造箱廣告
FRASER BOX CO.
Foot of Main Street
Vancouver, B. C.
Office 396 Marine Dr. West
Phone Langara 0874R

本公司現集鉅資。開設製造菜籠。菓箱等工廠。在於雲埠細街南。近在夫利沙河邊。規模宏偉。製造快捷。親愛僑商及各園口主人。宜購各項木箱裝貨。請留心賜顧。是所厚望焉。

扶利沙製木箱公司啟

和發餅店
WO FAT & COMPANY
90 1/2 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Pacific 8032

中秋月餅

◎各月餅價目列左

加大紅紅圓月八毫 加大棗泥肉月六毫
加大大紅圓月八毫 足助鹹肉月五毫
加大大紅圓月八毫 足助鹹肉月五毫
加大大紅圓月八毫 足助鹹肉月五毫
加大大紅圓月八毫 足助鹹肉月五毫
加大大紅圓月八毫 足助鹹肉月五毫
加大大紅圓月八毫 足助鹹肉月五毫
加大大紅圓月八毫 足助鹹肉月五毫

華工廣告

現宜聘華工多人。專做雜項工作。每點鐘工金最平五毛八仙。僑胞欲往。請與輔行公司接洽。

輔行公司
FOO HUNG CO. LTD. C.N.R. DEPOT
129 E. Pender St. Room 211
Vancouver, B.C.

華人管工李季秋代啟

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Pacific 5816

本號常備各款中西。新穎首飾。十五石白色。每只由九元。半。黃金色。由拾二元半。至五十元。有。送禮最宜。最近又辦到大批一九四二年各著名公司。新到手錶。裝鑽。如布路華。索利。利。士。等公司。出品。價廉。相宜。實屬。相宜。文墨水筆。即神火柴。每只由四元半起。

梁定邦報局

風流楊貴妃秘史 每册沽
皇后楊貴妃秘史 三毫五

◎楊貴妃落水換容
◎楊貴妃初侍唐王
◎楊貴妃選侍君王
◎楊貴妃華清賜浴
◎楊貴妃門前吟詩
◎楊貴妃如蘭極妃
◎楊貴妃兄榮姊貴
◎楊貴妃七夕密誓
◎楊貴妃笑認乾兒
◎楊貴妃驚心擊鼓
◎楊貴妃洗洗胡兒
◎楊貴妃泣別國門
◎楊貴妃絕死馬嵬

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

黃一平醫生

專醫 科全外內幼老婦男

外感傳寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡毒 久年頑癬
久年夜尿 風化諸病
生男有法 生女有術
空函問症 諸君見諒
來函買藥 郵費自理
外埠買藥 函索即寄
藥品目錄 函索即寄

醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面)電話仔三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

各埠辦學皆主

一風

一風

一風

一風

一風

良舊之禮
委市木酒



十三磅壹元四角五
廿五磅貳元七角
四十磅四元壹角五
B. C. Distillers

此告白位不是酒局
或不特省府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

◎無上之委市木酒

時利市打(三星)

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 [Leland's Rheumatic
Remedy] 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟



專家 驗眼 較眼 鏡眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACific 8829

元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散
醬園鹹料 鮮明鹹魚
罐頭食品 新鮮草味
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

▲恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍為痛。是以
救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊
。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病
勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。
藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。
俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣
先生。聊伸謝意焉。
弟黃華燦拜頌

▲國內新聞
農林部規定歸僑承
墾辦法

重慶扶風社訊 農林部以因戰事
歸國僑胞 使其從事生產 免至失
業 特別訂定戰時救濟僑胞辦法
凡屬歸國僑胞 具有耕種能力 志
願開墾者 將其收容 并且按照僑
胞經濟狀況及其志願 製定辦法十
五條 經行政院通過 不久可以實
施 該辦法全文如下
第一條 為戰時救濟歸國僑胞從事
生產利便起見 特訂定此項辦法
第二條 凡屬歸國僑胞 具有耕作
能力 志願承墾者 可以依照該辦
法申請救濟
第三條 救濟辦法 依照僑民經濟
狀況及其志願 分別規如下各項
甲 固定資本與流動資本 由本部
供給 乙 本部認為固定資本 由
本部供給與 流動資本 由承墾
者自己籌備 丙 墾地由本部供給
其他一切資金 由承墾者自己籌
備 丁 固定資本 關係於住屋
耕具 農具 農田水利等貸款 流
動資本 係開墾種子 肥料 飼料
副業衛生等貸款 其貸款辦法 與
本部墾區相同
第四條 歸國僑胞 如組織墾殖合
作社 可引用第三條 請求貸款
第五條 承墾僑胞 每以五十畝至
二百畝為單位 但須由自己耕作
並且在兩年內墾完 超過五十畝者
救濟辦法 只引用第三條丙項所
規定辦法
第六條 歸國僑胞 其承墾登記
由本部及僑委會 社會部 賑濟委
員會辦理 登記辦法 另行訂定
第七條 登記審查後 由本部會同
僑委會 社會部 賑濟委員會 分
別給予本部所指定之墾區 其測勘
費用 由僑委會供給
第八條 承墾僑胞 其親屬志願從
事承墾 經查明屬實 亦可登記申
請
第九條 承墾僑胞 到達墾區後
依據本部墾區管理局監督 及技術
上指導 從事種植 如係合作社
并由社會部指導
第十條 凡屬僑胞 自己投資經營
關於治安 道路 水利工程 由
政府計畫辦理 並且予以經濟技術
上之協助 所有承墾僑胞 仍然獲
得墾區管理局指導 增加技術及安

淋古矢
酒蘆藏久別特



Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
登局或政詩是白此
載所酒府省是不告

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮大肉生羌
罐頭鯪魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料 茶葉
發客



HO SUN HING CO.
Phone PACific 9642
258 1/2 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
本軒有醃僑劇藝集由第一期
至六期 全套壹元五毛包寄費



WORLD ROOMS
176 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

▲營業部啟事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。
入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。
捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均
工作精美。印刷玲瓏。又接造筭巴圖章。計
價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。



MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.

本報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

羅省新達藥行曹達均醫士內外科全科
The Sun Co. [Dept. T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接匯銀來本行但如不
便請將價銀元加一毛五伸加拿大銀交
大漢公報入本行收賬目收條可作現銀用
風濕靈丸 止痛風濕骨痛即服即
止百發百中每盒二元
小腸氣靈 每盒二元
主治小腸氣或痛或不痛或腫或脹或下
附近企即服即消等症屢驗
糖尿靈 每盒二元
主治頭暈目眩或渴或小便多色如
或過多或久則危殆此丸治之奇驗
消渴止癢水 加料壹圓半
皮膚癢癢 紅粒紅點 乾濕頑癬
酒米粉刺 白面汗斑 手指濕癢
腳趾皸癢 濕毒熱毒 皮膚百病
痔漏藥 三元五角
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭
凸出疝血或腐爛成癩流膿水非常靈驗
養心健身靈 每盒二元
主治 精神不足 夜多小便 下部凍冷
腰痛脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

雲高
華館旅來寶
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PACific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電

寶來旅館 設在雲城
片打街東 二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 租居亦可
暫住聽命 向所讚稱
往來便利 格外歡迎
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館 同謹啟

ECONOMY BOX CO., LIMITED
425 Alexander Street Vancouver, B.C.
Telephone HASTings 2630

經濟木箱有限公司啟事
本公司集資自建工廠購備各
種機器製造各式樣蔬菜木箱
生菓木箱菓子盒番茄盒等以
利便我僑胞採用倘需上列各
種箱盒或特別訂製者均能依
期製造幸為垂顧
司理黃廣進啟
黃廣進啟事 啟者弟因舊日工場細小不
敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常
製造各種木盒凡我新舊顧客懇照上列經濟木
箱公司地址賜函指示是為切盼
本報有字花紙袋發售
每千價銀九元零每箱

LUCKY LAGER



此告 白不 是省 詩府 或酒 登載

功能續命 天下無傷



不知年老樹正珠砂水神桂
此珠砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降
火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺
精等症一服立効 每服三分售銀三元五毛「郵費在內」
△本公司參茸部
本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無
多如有宜用者及早購備
正燕子山地道甜油玉桂
每瓶四分售價五毛
「郵費在內」

△注意注意者痛腰虛腎△

認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸 每盒三元
強精壯顏丸 每盒二元
小腸氣丸 每盒二元
兼代理
腎部 運血 機 每架十五元
內有中西說明書用法
風濕藥片 每塊二元如不
見效原銀奉回
福機異寶磁石 兩粒
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
馳運轉佳運達到心滿意足
○病症玉桂 服下即止
每瓶一元五 買者即贈送
乾坤 KING QUON SHE
坤氏 1055 Howe St. Vancouver, B.C.



請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉

Canadian Bakers Ltd.

升樓樓架。初美國海軍巡邏機。在一

一 華英字典

每斤四元九毫五